נרודער מאָרד

העכסט אינטערעסאנטער און שפּאַנענדיק ראָמאַן

(פאָרטזעצונג)

— אך, נאָט, וואָס רעדט איר ? איר זייט דאָך א יונגער מאַן, וועלכער דאַרף לעבן, — האָט דער פּראָפעסאָר אויסגערופן באַגייסטערט.

— איך דענק אויך אַזוי, — האָט דער יונגער מאַן אונטערגעברומט, — א יונגער מאַן דאַרף דאָך אביסל אונטערלעבן.

— באַזונדערס ווען זיין פאָטער איז אַזוי רייך און ער קאָן זיך אַלעס פאַרגינען, — האָט דער פּראָפעסאָר צוגעקלאַפּט.

— מיין פאָטער דענקט אבער אַנדערש, ער זאָגט, אַז א יונגערמאַן דאַרף זיך אויפהיר נאָנץ אַנשטענדיק און דאַרף נאָר דענקען פון געשעפטן.

— דאָס איז ניט ריכטיק פון אים. איך וועל אים זאָגן, ווען איך וועל זיין ביי אייך, אַז עס שאַדט נאָר ניט, ווען א יונגערמאַן וויל אביסל אונטערלעבן, אַזוי לאַנג ווי מאַ'יז יונג דאַרף מען גענינען פון דעם לעבן.

דער יונגער אַרמסטראָנג האָט אונטערנעטאַצט אויף זיין שטול. נאָט אַליין האָט אים צוגעשיקט אַט עניש וועלכער וועט זיך אָננעמען פאַר אים זיין פאָטער וועט געוויס רעספּעקטירן דעם פּראָפעסאָר.

— איך דאַנק אייך זייער, הער פּראָפעסאָר, פאַר אייער גוטער מיינונג, — האָט ער אויסגערופן . — מיין פאָטער איז זייער שטרייטן און גיטאַ ווי מיר אַכטונג, איך בין זיכער, אַז איינער פון זייערע שפּיאָנען וועט אים נאָך היינט אָפּטראָגן אַלעס, וואָס דאָ האָט פאַסירט, און איך וועל געוויס האָבן אומאַנגענעמלאַכקייטן.

— דאָס פאַרשטיי איך ניט, — האָט דער אַלטער פּראָפעסאָר אויסגערופן מיט פאַרדרוס, — וואָס האָט מען דאָ צו דערציילן ? — איר האָט געוואָלט א קוש טאָן א מיידל וועלכע גייט אַרום אין די שענקען, נו ? איז דאָס א פאַרברעכן ?

— אַזוי זאָגן אַלע מיינע גוטע פריינט, מיין פאָטער איז אבער א פרומער מאַן, אַן אָרנטלאַכער און ער פאַרלאַנגט פון מיר איך זאָל אויך אַזוי זיין ווי ער.

— זייט רואיק, הער אַרמסטראָנג, איך וועל שוין איבעררייד מיט אייער פאָטער, און וועל אים שוין דערקלערן ווי א יונגערמאַן דאַרף לעבן. אויסער דעם האָט איר דאָך נאָר ניט באַלייידיקט דאָס מיידל, וועלכע זיי רופן די ראָזאַ פון שיקאַגאָ. . . .

דער יונגער אַרמסטראָנג האָט אויסגעגלאַצט א פּאָר אויגן, אַזא פרעכן ליגן האָט ער ניט דערוואַרטעט פון א פּראָפעסאָר פון מאַטעמאַטיק פון אָקספאָרדער אוניווערסיטעט, אַזוי ווי דער ליגן האָט אים גאַנץ גוט געפאַסט, האָט ער אויסגעשטרעקט דעם פּראָפעסאָר די האַנט און האָט אויסגערופן :

— איך דאַנק אייך הער פּראָפעסאָר, איר דעטעט מיין הערע, זייט מיין פריינט הער פּראָפעסאָר.

באַלד זיינען אַלע פיר געזעסן און האָבן געטרונקען דעם בעסטן וויין, און מען האָט נעקאָנט געפינען אין ריליק־הויז, דער יונגערמאַן האָט זיך צערעדט, דער שטאַרקער אונטערגעטרונקען, זיינע דריי פריינט האָבן אַבער זיך נאָר פאַרשטעלט, אַז זיי זיינען אונטער געטרונקען, אין דער ווירקלאַכקייט זיינען זיי געווען נאָנץ ניכטער.

דער יונגער אַרמסטראָנג איז אויך ניט געווען קיין זעלטענער גאַסט אין באַבאַ־יאַגאַס שענק. ווען ער איז אַריינגעקומען זיינען צו אים צוגעלאָפן עטלאַכע פרויען און געבעטן ער זאָל זיי טראַקטירן.

— ניט אַלעמען ביר, באַבאַ־יאַגאַ ! — האָט דעם מיליאָנערס זון געשריען. — זינגט, קינדער ! טרינקט ! איך וועל באַצאָלן !

— צאָלט געלט, הער אַרמסטראָנג ! — האָט די ווירטן געשריען, — איך גלויב אייך מער ניט אויס'ן וואָרט. לעצטן מאָל זייט איר מיר שולדיק געבליבן צוויי דאָלאַר מיט פערציק סענט.

— עס איז א ליגן, אַלטע מכשפה ! — איך האָב דיר באַצאָלט, — האָט דער יונגערמאַן געענטפערט.

—ד ו האָסט שוין גענוג געזעען, טאָכטער, האָט מאַקאַרטי געזאָגט שטילערהייט צו זיין מאַכטער. — לאָמיר אַוועקגיין ! איך האָב דאָך דיר געזאָגט, אַז דאָס איז ניט קיין אָרט פאַר אַן אַנשטענדיקער דאַמע.

—איך וויל זעען די ראָזאַ פון שיקאַגאָ.

— אַבער דו מוזט דאָך הערן און זעען זאָגן, וועלכע פאַסן ניט פאַר אַזאַ דאַמע, ווי דו ביסט.

— קוים האָט ער עס אַרויסגעזאָגט איז געוואָרן א געשריי :

—די ראָזאַ פון שיקאַגאָ זאָל טאַנצן !

קוים האָט דער יונגער אַרמסטראָנג דערהערט, אַז די ראָזאַ פון שיקאַגאָ געפינט זיך אין ריליק־הויז, דער יונגערמאַן האָט זיך צערעדט, דער שטאַרקער אונטערגעטרונקען, זיינע דריי פריינט האָבן אַבער זיך נאָר פאַרשטעלט, אַז זיי זיינען אונטער געטרונקען, אין דער ווירקלאַכקייט זיינען זיי געווען נאָנץ ניכטער.

דער יונגער אַרמסטראָנג איז אויך ניט געווען קיין זעלטענער גאַסט אין באַבאַ־יאַגאַס שענק. ווען ער איז אַריינגעקומען זיינען צו אים צוגעלאָפן עטלאַכע פרויען און געבעטן ער זאָל זיי טראַקטירן.

— ניט אַלעמען ביר, באַבאַ־יאַגאַ ! — האָט דעם מיליאָנערס זון געשריען. — זינגט, קינדער ! טרינקט ! איך וועל באַצאָלן !

— צאָלט געלט, הער אַרמסטראָנג ! — האָט די ווירטן געשריען, — איך גלויב אייך מער ניט אויס'ן וואָרט. לעצטן מאָל זייט איר מיר שולדיק געבליבן צוויי דאָלאַר מיט פערציק סענט.

— עס איז א ליגן, אַלטע מכשפה ! — איך האָב דיר באַצאָלט, — האָט דער יונגערמאַן געענטפערט.

—ד ו האָסט שוין גענוג געזעען, טאָכטער, האָט מאַקאַרטי געזאָגט שטילערהייט צו זיין מאַכטער. — לאָמיר אַוועקגיין ! איך האָב דאָך דיר געזאָגט, אַז דאָס איז ניט קיין אָרט פאַר אַן אַנשטענדיקער דאַמע.

—איך וויל זעען די ראָזאַ פון שיקאַגאָ.

— אַבער דו מוזט דאָך הערן און זעען זאָגן, וועלכע פאַסן ניט פאַר אַזאַ דאַמע, ווי דו ביסט.

— קוים האָט ער עס אַרויסגעזאָגט איז געוואָרן א געשריי :

—די ראָזאַ פון שיקאַגאָ זאָל טאַנצן !

קוים האָט דער יונגער אַרמסטראָנג דערהערט, אַז די ראָזאַ פון שיקאַגאָ געפינט זיך אין שענק, איז ער אויפגעשפּרונגען, ווי א "וואַנזיניקער און האָט אָננעהויבן צו שרייען :

— וואו איז די ראָזאַ פון שיקאַגאָ ? איך וויל זי זעען !

—אַט זיצט זי דאָרט לעבן איר פאָטער,

— האָט מען אים געענטפערט.

— די ראָזאַ פון שיקאַגאָ זאָל טאַנצן, — האָבן געשריען שיכור'ע שטימען.

איינער פון די מאַטראָסן איז זאָגאַר צו געאַנגען צו איר און האָט געוואָלט אָנהויבן מיט איר צו טאַנצן.

אין דער דאָזיקער מינוט אַבער איז דער יונגער אַרמסטראָנג צוגעלאָפן צו איר, האָט אַוועקגעטריבן דעם מאַטראָס און האָט זי צוגעפּרעסט צו הארצן :

— קום צו מיר מיין טייבעלע ! איך וועל דיך באַשיצן, — האָט ער אויסגערופן.

—די ראָזאַ פון שיקאַגאָ זאָל טאַנצן ! די ראָזאַ פון שיקאַגאָ ! — האָבן געשריען די לוסטיקע פרויען און די שיכור'ע מאַטראָסן.

— לאָמיר אַוועקגיין פון דאָנען ! — האָט דער בלונדער בעטלער געזאָגט צו זיין טאָכטער.

— זייט רואיק, הער שטערנפעלד ! איך וועל ניט דערלאָזן, אַז מען זאָל אייך אָדער אייער טאָכטער באַליידיקן, — האָט געזאָגט דער יונגער מאַטראָס, וועלכער האָט געשלאָגן אַרמסטראָנגן אין ריליק־הויז.

— פאַרדאַמט ! ער איז ווידער דאָ ! — האָט אַרמסטראָנג אויסגערופן.

ווי שיכור ער איז געווען, האָט ער דאָך פאַרשטאַנען, אַז ער קאָן זיך ניט שטעלן קעגן דעם שטאַרקן קרעפטיקן מאַטראָס. ער האָט זיך אָבער דאָך געוואָלט נוקם זיין אַן אים און אַן דעם אַרימען מיידל, דער־פאַר וואָס ער האָט באַקומען געבראָכן די ביינער אין ריליק הויז.

— די ראָזאַ פון שיקאַגאָ זאָל טאַנצן.

— האָט ער אויסגערופן, — יעדער מאַטראָס וואָס וועט טאַנצן מיט איר באַקומט פון מיר פינף דאָלאַר.

דאָס האָט געוויקט. קוים האָבן די פאַרשיכור'טע מאַטראָסן דערהערט, אַז דער רייכער אַרמסטראָנג וויל גיבן פינף דאָלאַר יעדן, ווער עס וועט טאַנצן מיט דער שייגער ראָזאַ פון שיקאַגאָ, זיינען זיי צוגעלאָפן צו איר און יעדער פון זיי האָט געוואָלט מיט איר טאַנצן.

— אוועק פון דאָנען ! — האָט גברומט ווי א לייב, דער יונגער מאַטראָס, וועלכער האָט ביז אַהער פאַרטיידיקט דאָס יונגע מיידל.

— פינף דאָלאַר יעדן, ווער עס וועט טאַנצן מיט דער ראָזאַ פון שיקאַגאָ; — האָט אונטער גערייטע אַרמסטראָנג.

די שיכור'ע מאַטראָסן האָבן זיך אַרומגעשטעלט אַלס מער מענשן אַרום זיי, האָט דער רייכער מאַן ניט געפונען קיין אַנדער מיטל לויז צו ווערן פון זיי אַלס צו גיבן דער ווירטן א פינף דאָלאַר שטיק און איר זאָגן זי זאָל אַלעמען טראַקטירן.

אין דער צייט, ווען די ווירטן האָט געדרעט מיט דעם רייכן מאַקאַרטי, זיינען פיר פרישע געסט אַריינגעקומען אין שענק, דער יונגער אַרמסטראָנג, דער באַנקיר דזשאַנסאָן, טאָם טאַלרינג און דער שיינער דזשעק. דער אַרמסטראָנג איז געווען שטאַרק אונטערגעטרונקען, זיינע דריי פריינט האָבן אַבער זיך נאָר פאַרשטעלט, אַז זיי זיינען אונטער געטרונקען, אין דער ווירקלאַכקייט זיינען זיי געווען נאָנץ ניכטער.

דער יונגער אַרמסטראָנג איז אויך ניט געווען קיין זעלטענער גאַסט אין באַבאַ־יאַגאַס שענק. ווען ער איז אַריינגעקומען זיינען צו אים צוגעלאָפן עטלאַכע פרויען און געבעטן ער זאָל זיי טראַקטירן.

— ניט אַלעמען ביר, באַבאַ־יאַגאַ ! — האָט דעם מיליאָנערס זון געשריען. — זינגט, קינדער ! טרינקט ! איך וועל באַצאָלן !

— צאָלט געלט, הער אַרמסטראָנג ! — האָט די ווירטן געשריען, — איך גלויב אייך מער ניט אויס'ן וואָרט. לעצטן מאָל זייט איר מיר שולדיק געבליבן צוויי דאָלאַר מיט פערציק סענט.

— עס איז א ליגן, אַלטע מכשפה ! — איך האָב דיר באַצאָלט, — האָט דער יונגערמאַן געענטפערט.

—ד ו האָסט שוין גענוג געזעען, טאָכטער, האָט מאַקאַרטי געזאָגט שטילערהייט צו זיין מאַכטער. — לאָמיר אַוועקגיין ! איך האָב דאָך דיר געזאָגט, אַז דאָס איז ניט קיין אָרט פאַר אַן אַנשטענדיקער דאַמע.

—איך וויל זעען די ראָזאַ פון שיקאַגאָ.

— אַבער דו מוזט דאָך הערן און זעען זאָגן, וועלכע פאַסן ניט פאַר אַזאַ דאַמע, ווי דו ביסט.

— קוים האָט ער עס אַרויסגעזאָגט איז געוואָרן א געשריי :

—די ראָזאַ פון שיקאַגאָ זאָל טאַנצן !

קוים האָט דער יונגער אַרמסטראָנג דערהערט, אַז די ראָזאַ פון שיקאַגאָ געפינט זיך אין שענק, איז ער אויפגעשפּרונגען, ווי א "וואַנזיניקער און האָט אָננעהויבן צו שרייען :

— וואו איז די ראָזאַ פון שיקאַגאָ ? איך וויל זי זעען !

—אַט זיצט זי דאָרט לעבן איר פאָטער,

— האָט מען אים געענטפערט.

— די ראָזאַ פון שיקאַגאָ זאָל טאַנצן, — האָבן געשריען שיכור'ע שטימען.

איינער פון די מאַטראָסן איז זאָגאַר צו געאַנגען צו איר און האָט געוואָלט אָנהויבן מיט איר צו טאַנצן.

אין דער דאָזיקער מינוט אַבער איז דער יונגער אַרמסטראָנג צוגעלאָפן צו איר, האָט אַוועקגעטריבן דעם מאַטראָס און האָט זי צוגעפּרעסט צו הארצן :

— קום צו מיר מיין טייבעלע ! איך וועל דיך באַשיצן, — האָט ער אויסגערופן.

—די ראָזאַ פון שיקאַגאָ זאָל טאַנצן ! די ראָזאַ פון שיקאַגאָ ! — האָבן געשריען די לוסטיקע פרויען און די שיכור'ע מאַטראָסן.

— לאָמיר אַוועקגיין פון דאָנען ! — האָט דער בלונדער בעטלער געזאָגט צו זיין טאָכטער.

— זייט רואיק, הער שטערנפעלד ! איך וועל ניט דערלאָזן, אַז מען זאָל אייך אָדער אייער טאָכטער באַליידיקן, — האָט געזאָגט דער יונגער מאַטראָס, וועלכער האָט געשלאָגן אַרמסטראָנגן אין ריליק־הויז.

— פאַרדאַמט ! ער איז ווידער דאָ ! — האָט אַרמסטראָנג אויסגערופן.

ווי שיכור ער איז געווען, האָט ער דאָך פאַרשטאַנען, אַז ער קאָן זיך ניט שטעלן קעגן דעם שטאַרקן קרעפטיקן מאַטראָס. ער האָט זיך אָבער דאָך געוואָלט נוקם זיין אַן אים און אַן דעם אַרימען מיידל, דער־פאַר וואָס ער האָט באַקומען געבראָכן די ביינער אין ריליק הויז.

— די ראָזאַ פון שיקאַגאָ זאָל טאַנצן.

— האָט ער אויסגערופן, — יעדער מאַטראָס וואָס וועט טאַנצן מיט איר באַקומט פון מיר פינף דאָלאַר.

דאָס האָט געוויקט. קוים האָבן די פאַרשיכור'טע מאַטראָסן דערהערט, אַז דער רייכער אַרמסטראָנג וויל גיבן פינף דאָלאַר יעדן, ווער עס וועט טאַנצן מיט דער שייגער ראָזאַ פון שיקאַגאָ, זיינען זיי צוגעלאָפן צו איר און יעדער פון זיי האָט געוואָלט מיט איר טאַנצן.

— אוועק פון דאָנען ! — האָט גברומט ווי א לייב, דער יונגער מאַטראָס, וועלכער האָט ביז אַהער פאַרטיידיקט דאָס יונגע מיידל.

— פינף דאָלאַר יעדן, ווער עס וועט טאַנצן מיט דער ראָזאַ פון שיקאַגאָ; — האָט אונטער גערייטע אַרמסטראָנג.

די שיכור'ע מאַטראָסן האָבן זיך אַרומגעשטעלט נעענטער אַרום איר, און יעדער האָט אויסגעשטרעקט זיינע האַרטע, פאַרשוויצטע הענט נאָך איר.

— קום צו מיר, טייערע ראָזאַ, וועל איך דיך באַשיצן, — האָט אויסגערופן אַרמסטראָנג און האָט געוואָלט אָנהויבן מיט איר צו טאַנצן.

אין דער דאָזיקער מינוט אַבער, איז א

ניי געבאַרן קינד שטערט מיין אָפּיס אַרבעטער

בלויז עטלאַכע וואָכן אַלט איז ער געווען זייער פאַרשטאָפּט פון מיין מילך", האָט געזאָגט א מוטער פון נעבראַסקע". ער פלעגט אונז ניט לאָזן שלאָפן. מיין מאַן פלעגט איינפאַך שלאָפן ביי זיין דעסק אין אָפיס. מיין דאָקטער האָט מיר געהייסן געבן דעם קינד קאָסטאָריאַ און אויס'ן צווייטן טאָג האָט ער געפילט א סך בעטער. זיין מאָגן און שטול־גאַנג האָבן אָנגעפאַנגען גוט אַרבעטן און מיר האָבן פון אים מער ניט געהאַט קיין טראַבעל". היט די פלעטשער אונטערשריפט באַצייכנט די ריכטיקע, ריינע־גרינצייג אומשעדלאַכע קאָסטאָריאַ. דאָקטוירים איבעראַל רעקאָמענדירן עס פאַר די דאָזיקע קראַנקהייטן ביי בייבים און קינדער, אויגלכע ווי, בויך־וויטיק, פאַרשטאָפונג, פאַרקילונגען, שלעכטמוטיקייט און א. וו.

דער טרויעריקער פּסח פון שרה דער אַלמנה

(פון דער סעריע : "ערב פּסח אין דער אַלטער היים")

שרה די אַלמנה איז אין גרויס טרויער. איר פּסח איז פאַרשטערט. זי ווייסט, אַז זי וועט דעם פּסח קיין נחת ניט האָבן און זי זיצט אין אַוויינקל און פאַרגיסט שטילע טרערן. שרה די אַלמנה וואוינט אין א קליין שטעטל אין רומעניע וואו די ניט איז פּשוט ניט צום איבערטראָגן. זי האָט פאַרלוירן איר מאַן אין דער צייט פון קריג און איז געבליבן מיט דריי קינדער, מאַטערט זי זיך די אַלע יאָרן און עס זיינען פאַראַנען טעג, ווען עס איז פּשוט קיין שטיקל ברויט ניטאָ.

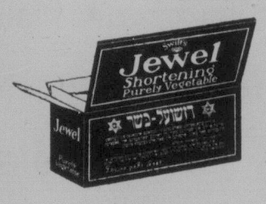
ווען עס קומט אָבער ערב פּסח און מען דאַרף אויף מצות — קריגט מען שוין ווי עס איז. ביי שרה דער אַלמנה איז דעם ערב פּסח אויך געשעען א שטיקל נס — זי האָט געקראָגן צוגעשיקט א פּאָר דאָלאַר פון א קרוב אין אַמעריקע. איז זי אַוועקגענאַנגען און געקויפט באַלד מעל און מיט דער עלטערער טאָכטער גענאַנגען דערנאָך אין דער מצה־פּעקאַרניע פון שטעטל צו באַקן מצות. זי האָט זיך געגרייט מיט גרויס שמחה צו דער הייליקער אַרבעט. עס האָט זיך אָבער גראָד געמאַכט אַזוי, אַז דער אויוון אין דער מצה־פּעקאַרניע איז געווען צופיל אָנגעהיצט און די מצות פון דער אַרימער אַלמנה זיינען אַרויסגעקומען האַלב־פאַרברענט. און אַט דערפאַר איז די אַרימע אַלמנה איצט אין גרויס טרויער. זי פילט, אַז איר פּסח גייט זיין באַקן שמחה.

וואָלט אָבער שרה די אַלמנה געלעבט אין אַמעריקע, וואָלט גרשמכנס איר לאָזע ניט געווען אַזא ביטערע. די קינדער וואָלטן פאַרדינט ווייניקער אָדער מער און געמאַכט א לעבן. צווייטנס, קאָן דאָ ניט פאַרקומען אַזא טרויעריקער פאַל מיט מצות. שרה די אַלמנה וואָלט געווים געטאָן דאָס וואָס עס טוען די מערסטע אַרישע באַלעבאַסטעס אין אַמעריקע און אין בעראַל, — זי וואָלט געקויפט מאַנישעוויטש מצה און דאָס וואָלט פאַרזיכערט איר עונג פּסח, וואָרים מאַנישעוויטש מצה קומט אויס'ן סדר טיש מחיה'דיק־פרישע ווי נאָר וואָס פון אויוון אַרויס, דורך און דורך אויסגעבאַקן און מען האָט פון זיי תּאַנה אַלע אַכט טאָג פּסח. און די מצה־מאַכלים פון די מאַנישעוויטש מצה־פּראָדוקטן זיינען פּשוט טעם גן־עדן.

(וויטערעס קומט)

דזשועל שאָרטענינג

צו פרענלען פיש



דזשועל שאָרטענינג איז ספּעציעל אָנגענומען פאַר פרענלען, ווייל עס וועט ניט רויכערן אָדער ברענען. עס איז טעם'לאָז און וועט דערפאַר אַרויסברייגען דעם פלייוואָר פון די פיש ביז צו איר פולסטן צושטאַנד.

פּרובירט עס היינט — עס איז

"ניט פיש־טיש־ניט מילכיק"

יעדער פעקל פון דעם כשר דזשועל שאָרטענינג האָט דעם הכשר פון רבי י. י. כהנאָוויטש, חויפט רב פאַר מערב קאַנאַדע, און זיין אייגענער האַנטשריפט, וואָס ניט אייך די פאַרזיכערונג אַז עס איז כשר.

Swift Canadian Co.
Limited

כ-מ-ו-ר-נ-ע

ווי א בער

נערוון צערודערט דורך טאַניז און קאַפעאין

אַ"ן א געוויסן טאָג — פריער אָדער שפּעטער — וועלן טאַניז און קאַפעאין טאָן זייער פאַרניכטונגס אַרבעט צווישן די וואָס לאָזן זיך צופיל וואוילגיין מיט געוויסע מאַלצייט געטראַנקען. אויב איר ליידעט פון "נערוון" — פון שלאַפלאָזיקייט, אויפגערייצטקייט, פרוכירט פאַסטוס. א רייכער, פולקערפּערדיקער צופרידנשטעלנדער געטראַנק וואָס קאָן ניט שאַדן דעם דעליקאַטסטן סיסטעם. שנעל געמאַכט אין א גלאָז פאַר א קאָסט פון א האַלבן סענט. 90 גלעזער אין א 50 סענטיקער בלעכל. עס איז אויך דאָ פאַסטוס סיריאַל געמאַכט דורך קאָכן אָדער פערקאָלייטן פאַר צוואַנציק מינוט.

Postum

א וואַר'ס זאַפאַס פריי

מאַכט א 30 טאָגיקע פּראָבע פון פאַסטוס. מיר וועלן אייך אַרויסשיקן העלפן אין דער פּראָבע דורך געבן אייך פ ר י י דעם זאַפאַס פאַר דער ערשטער וואָך. שרייבט צו דזשענעראַל פודס, לימיטעד, סטערלינג טאָוער, טאָראָנטאָ 2, אָנטאַריאָ.

***

קינדער האָבן עס ליב

פילע קינדער האָבן ניט ליב דעם טעם פון מילך. זיי ווילן האָבן די זעלבע געטראַנקען "וואָס די דערוואַקסענע. ס'איז גוט פאַר זיי צו האָבן א וואַרימען געטראַנק. מאַכט פאַר זיי אינסטאַנט פאַסטוס נוצנדיק וואַרימע מילך (ניט געקאָכטע) אַנשטאַט געקאָכטע וואַסער. זיי וועלן גלייך ליב באַקומען דעם טעם.

:: צו פאַרקויפן ::

FOR SALE

נייע סטאָקע באַנגאַלאָו, 5 רומס און א סאַן רום, גאַראַזש, אוק פינישינג, פייער פּלייס, פראָנטשטיין, 40 פוס לאָט, אין מעטעסאַן עוועניו. פּרייז $5,000. א גרויסער באַרגען.

א סאַליד בריק טערעס פון 5 וואוינונגען, פולי מאָדערן, 9 רומס אין יעדער הויז. באַזונדערע בייסמענטס און פויר־נעס. 150 פוס פראָנטגרונט. דער בעסטער געגנט אין ווינניפּעג. רענט אריבער $4,200 א יאָר. פאַרקויפט זיך זייער ביליק. א וואוזנדערבאַרער אינוועסטמענט.

נעלט צו לייען אויף 6½ פּראָצענט.
אינשרענס פאַר אַלערליי צוועקן.
סוויטס און הייזער צו פאַרענטן.

Sheps Agencies Ltd.
804 מיין סטריט
טעלעפאָנס 761 55 און 807 58

גראַנאַטירטע גענוצטע קאַרס

אַלע סאָרטן און מאָדעלן

אויב איר ווילט אַן עכטע גוטע גענוצטע קאַר צו א פּאַסיקן פּרייז, זעט

W. J. BOTTLE
Carter-Latter Motors Ltd.
Phone 89 367 Res. 502 179

:: צו פאַרענטן ::

FOR RENT

צו פאַרענטן א שיינעם דריי רום סוויט אין באַלטיק אַפּאַרטמענט. מעסיקע רענט. איך וועלן צום קערטייקער, סוויט "דיי", טעלעפאָן 668 56.

צו פאַרענטן 1 אָדער 2 רומס, פּאַסיק פאַר א קאָפּל אָדער פאַר אין פּערזאָן. מיט באָדן. וועלן אין 471 קאַלעדזש עוו.

צו פאַרענטן א זעקס רום מאָדערנע הויז. זיך וועלן צו

MISS PATTERSON—465 Flora Ave.

צו פאַרענטן א 3 רום סוויט אין א פריוואַטער באַנגאַלאָו. זיך וועלן אין 433 קאַלעדזש עוועניו.

NOKOMIS BUILDING
האַרגרייוו און נעגעראַל מענעדזשער
ווינישנטווערטער פּלאַץ
צו פאַרענטן. פּאַסיק פאַר לייכטער מאַנופעקטשורינג אָדער אָפיסעס. נידעריקער אינשרענס רענט.
THE J. McDIARMID CO., LTD.
201 Nokomis Bldg. Phone 26 294

ארבעטער פאַרלאַנגט

HELP WANTED

פאַרלאַנגט 2 מענשן צו פאַרקויפן גוטע באַוואוסטע מצות. דאָס איז א גוטע געלעגענהייט צו מאַכן געלט. זיך וועלן אין 441 קינג סטריט.

וועלדאַן, סאַסק.

רעדאַקציע, "דאָס אידישע וואָרט."
חשוב'ע הערן :

איך שיק אייך א טשעק אויף $28.15. איך בעט אייך אַזוי גוט זיין און איבערנעמען $25.00 צום קרן קימת לישראל (נאַציאָנאַל פאָנד) און $3.00 פאַר מעות חטים (15 סענט פאַר עקסטשענזש). זייט אַזוי גוט און גיט עס איבער אין די ריכטיקע הענט. מיר דערוואַרטן א קבלה פאַר'ן געלט.

ברגשי כבוד,
ש. קאַפּלאַן.

משה כן שלמה כוכים ע"ה
מיר האָבן ניט קיין ווערטער אויסצוריקן אונזער טיפסטן מיטגעפיל צו זיינע עלטערן אין דעם פאַרלוסט פון זייער ליבן זון אין זיינע בליענדיקע יאָרן. צייר־ווינשן זיי און דער נאָנצער פאַמיליע געטרייסט צו ווערן און מער פון קיין צער ניט וויסן.
מר. און מרס. מ. באַראַדיצקי
און מרס. ניטל מאַלטשיקאָוו
און פאַמיליע

איידער איר אָרדערט אייער מצה
ווענדעט זיך צו דער
אינדעפּענדענט מצה קאָמפּ.
און איר וועט שפּאָרן געלט און העלפן א ווייפּענער אינדוסטריע
מ. נאַראָוועי,
פּרעזידענט און גענעראַל מענעדזשער
510 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

אויפמערקזאַם !
אונזער האַלץ איז סאָרטירט
נומ. 1 אויסגעקליבענע **$6.50**
טעמעריק, א קאַרד __
בלויז סי. א. די. אָרדערס
שנעלע דעליווערי
טעלעפאָן 51 112

:: פערזענלאַכעס ::

PERSONAL

לייף אינשורענס
בעסער צו האָבן א פּאָליסי און ניט דאַרפן עס, אייידער דאַרפן דאָס און ניט האָבן.
P. A. TEMPLETON
807 Electric Railway Chambers
Phone 89 688

טייפּרייטערס
באַנקראָט סייל, רעמינגטאָן, אַנדערוואוד, וואוזדסטאָק און א. וו.
T. A. WEIR
Ph 28 800 247 Notre Dame Ph. 24 783

היים און אָפיס פּורניטשער פאַרלאַנגט
פאַר מזומן געלט.
KILSHAW'S
Auctioneers
Canada Bldg. Phone 29 040

AACTIVE MESSENGER & TRANSFER
פּורניטשור געמופט
PH. 26 062 121 ALBERT ST.

וואַרפן אויף קאַרטן און פראַגעס פאַרענטפערט. מיר רעכענען ניט קיין באַשטימטן פּרייז. 252 קאָנעדי סטריט.

SEMO SKIN REMEDY
היילט עקזעמא, פּסאָריאַזיס, אַלע הויט קראַנקהייטן. אויסערלאַכער קאָנסער גע־היילט. בראַזאָוועקס און פעלקן אָרונטער־גענומען און וויישיקן. $1 און $2 א פלעשל.
אַלע בעיל אָרדערס אויסגעפילט.
די נאַנצע אַרבעט גאַראַנטירט
C. H. McDONALD, L.M.F.
252 Kennedy St. Winnipeg

M. B. MORANTZ & CO.
Accountants and Auditors
אונזער באַדינונג שליסט איין
בוקקיפּינג, אָודיטינג, אינקאָם טעקס סטייטמענטס, פינאַנציעלע סטייט־מענטס, אינוועסטיגייטשאָנס, קאָרעס־פּאָנדענץ און סטענאָגראַפיע.
אָפיסעס, וועמעס ביזנעס קאָנען ניט באַ־שעפטיקן א שטענדיקן פאַרוואַלטער, קאָ־נען באַקומען די דאָזיקע באַדינונג פאַר זייער א קליינעם קאָסט.
מ. ב. מאָרענץ און קאָ.
Office: 277 Selkirk Avenue
Phone 56 984 Res. 55 902

A. MUIR
אוטאָריזירטער
דוקאָ פינישינג סטייטשאָן
פענדערס און באַרי ריפּעירס
376 FURBY ST.
PH. 33 255

בנימין לוּאיס, פון זוואַניטש, וועלכער האָט חתונה געהאַט מיט מלכה ווינאַגראַטשקע, פון כאַרטין, און האָבן זיך געגט אין דער שטאָט פּראַווידענס, ראָוד אייליאַנד, מיט 28 יאָר צוריק. עס איז דאָ געלט פאַר אים. זיך וועלן צו ס. פּ. ראָס, 596 מעגנוס עוועניו.

לערנט זיך טייפּרייטן
פאַרוואַרנט זיך מיט א קאַפּיע פון "טאַוטש מעטאָד טייפּרייטער אינסטרוקטאָר", א פּראַקטישער קורס וואָס לערנט טייפּינג אין א קורצער צייט. פּרייז 30 סענט.
H. NEWALL
220 Bannatyne Ave., Wpg.

אינשורענס
די עלטסטע און ראַיעלסטע לעבנס, פייער און אַוטאָמאָביל קאָמפּאַניס.
ריל עסטייט
שנעלע, אַרנטלאַכע באַהאַנדלונג פאַר קויפער און פאַרקויפער. מאָרטגעדזשעס און לאָאַנס אונזער ספּעציאַליטעט.
שיפּס קאַרטן און געלט שיקונג
דורך "באַלטיק אַמעריקע לייַן".
נעשעפט געלעגנהייטן
דער גרעסטער אויסוואַל פון גוטע געשעפטן אין שטאָט און אין קאַנטרי.
עס וועט זיך אייך באַצאָלן זעען
ה. פּערלמאַן און נ. זעלטשען
MUTUAL AGENCIES
874 Main St. Phone 51 000

נעשעפט געלעגנהייטן

Business Opportunities

אַפּאַרטמענט בלאָק, 13 סוויטס, יערלאַכער רענט $5,400. וועט פאַרקויפן ביליק, ווייל איינענטימער איז קראַנק. וועט נעמען אין אויסבייט.

פּיקטשור שאָו, שטעטל פון 7,000, קיין אָפּאָזיציע, 750 פּלעצער, יערלאַכע איינ־נאַמע $52,000. וועט פאַרקויפן אינגאַנצן אָדער א האַלבן חלק.

מיר קאָנען צו אייך צופּאַסן יעדן סאָרט געשעפט אָדער אינוועסטמענט וואָס ברייגנען אַריין פּראָפיט.
SCOTT REALTY CO. Ltd.
11 C.P.R. Office Bldg. Phone 89 644

:: שטעלע פאַרלאַנגט ::

SITUATION WANTED

י. בערמאַן, עקספּעריענס בוקקיפּער, פאַר־לאַנגט שטענדיקע אַרבעט אָדער שטונדן. מעסיקער נעהאַלט. זיך וועלן אין 466 באַראָאַס שטרעט. 53 877.

ב. אַקסעלראָד, בוקקיפּער מיט 8 יאָר דער־פאַרונג, פאַרלאַנגט שטונדן אַרבעט. בעס־טע רעפערענסעס. טעלעפאָנירט 57 681, פון 9 פרי ביז 12 ביי טאָג און פון 2 ביז 6 נאָכמיטאָג.

אַדוואַרטייזט אין "דאָס אידישע וואָרט" — עס וועט זיך אייך באַצאָלן

Classified Section קלאַסיפייד סעקשען

ספּעציעלע פּרייזן פאַר אַרוואַרטייזינג אין דער קלאַסיפיצירטער אָפּטיילונג

איין כאַל, 5 ס. פאַר "אַנייט לייז"		פאַר 3 מאָנאַטן.	$2.15
פאַר א וואָר, 20 ס	"	פאַר 6 מאָנאַטן.	$4.00
פאַר א מאָנאַט, 75 ס.	"	פאַר 1 יאָר.	$7.50

לעקציע
זון אויפגאַנג — 6.58.
זון אונטערגאַנג — 6.25.
די איינציקע אידישע צייטונג
אין מערב קאַנאַדע
עטאַבלירט אין 1910
דערשיינט
יעדן טאָג
דאָנערשטאָג, כג' אדר, תרצ"
אראבער
ווערן צ
פאר
"העולם", אפיציעלער
גירונג מון איינלא
גען און ציוניסטן
(ספּעציעלע טעלעג
לאָנדאָן, מארס 12 (איטא)
טיישע רעגירונג וועט זיין נע
באַראַטן זיך מיט די פאַלעס
בער אין אירע ווייטערדיקע
גען מיט דער אידישער אג
נעפאָלגטע "רונדער בריעף"
וועט פאַרווירקלאַכט ווערן, צ
היינט דער "העולם", אראַנג
ניסטישער וועלט עקזעקוטיוו
בינדזונג מיט דר. וויצמאַנ
זוף אין אריץ־ישראל.
די צייטונג דערקלערט :
"די ווייטערדיקע פאַרהאַנדל
אַנגעטור מיט דער רעגירונג
לאַכערווייז פאַרוואַנדלט וועג
האַנדלונגען פון דריי צדדים,
געס פון די אַנטוויקלונגס פל
קאָנסטיטוציע און פונ'ם צ
פון דער פאַלעסטינער אר
זיינען ענינים וואָס זיינען נ
פאַלעסטינער באַפ